



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2142 -е ЗАСЕДАНИЕ
30 АПРЕЛЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2142)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о положении в Южной Родезии: письмо временного поверенного в делах постоянного представи- тельства Берега Слоновой Кости при Организации Объединен- ных Наций от 26 апреля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13276)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/ ...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2142-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 27 апреля 1979 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Оле АЛГАРД (Норвегия).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии и Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2142)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии: письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Берега Слоновой Кости при Организации Объединенных Наций от 26 апреля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13276).

Заседание открывается в 16 час. 20 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о положении в Южной Родезии: письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Берега Слоновой Кости при Организации Объединенных Наций от 26 апреля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13276)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Берега Слоновой Кости, Индии, Кении, Судана и Шри Ланки, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей для участия в обсуждении вопроса без права голоса в соответствии с определенными положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Сангарэ (Берег Слоновой Кости), г-н Джайпал (Индия), г-н Маина (Кения), г-н Сахлул (Судан) и г-н Фернандо (Шри Ланка) занимают места за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы также информировать членов Совета о том, что я получил письмо представителей Габона, Замбии и Нигерии от 27 апреля 1979 года [S/13280], следующего содержания:

«Мы, нижеподписавшиеся, члены Совета Безопасности, имеем честь просить Совет продлить во исполнение правила 39 его временных правил процедуры приглашение г-ну Каллисту Ндлову, представителю Патриотического фронта Зимбабве для участия в рассмотрении Советом «Вопроса о положении в Южной Родезии».

Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен удовлетворить эту просьбу.

Предложение принимается.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Заседание Совета созвано сегодня по просьбе Группы африканских государств при Организации Объединенных Наций, выраженной в письме поверенного в делах постоянного представительства Берега Слоновой Кости при Организации Объединенных Наций от 26 апреля на имя Председателя Совета Безопасности [S/13276].

4. Первым в списке ораторов значится представитель Берега Слоновой Кости, который намерен сделать заявление в качестве председателя Группы африканских государств в апреле. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

5. Г-н САНГАРЭ (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): В этом месяце председатель Группы африканских государств, а именно — представитель Берега Слоновой Кости, вторично выступает в этом высоком органе, Председателем которого вы являетесь, и поэтому я, с вашего разрешения, ограничусь лишь тем, что просто присоединюсь к поздравлениям, которые были адресованы вам главой делегации нашей страны.

6. Однако я хотел бы добавить несколько слов в адрес вашего предшественника представителя Нигерии г-на Гарримана, заслуги которого были не меньшими благодаря умению и компетентности, с которыми он руководил работой Совета в марте.

7. Г-н Председатель, Группа африканских государств весьма благодарна вам за то, что вы так

быстро согласились созвать заседание Совета Безопасности, несмотря на большую загруженность в конце этой недели, для рассмотрения вопроса о недавних событиях в Южной Родезии.

8. Берег Слоновой Кости каждый раз выступал, когда возникал вопрос о нарушении свободы и прав наших братьев-африканцев, а именно об этой категории обездоленных людей идет сейчас речь. Вот почему мне особенно хочется выразить, прежде всего от имени Группы африканских государств, наше резко отрицательное отношение к положению и событиям, развертывающимся в Южной Родезии, а также наше решительное осуждение мнимого внутреннего урегулирования в Южной Родезии.

9. Нет необходимости вдаваться в подробности и разъяснять печальные обстоятельства, которые предшествовали фиктивным выборам и которые существуют сейчас в Южной Родезии: варварские вооруженные нападения на Анголу, Мозамбик и Замбию родезийских войск, в результате которых угнетенное африканское население Зимбабве несет тяжелые потери; закон о военном положении на всей территории; так называемое внутреннее урегулирование на основе проведения переговоров с несколькими африканскими союзниками, целью которого является поддержание эффективной политической власти белого меньшинства, составляющего менее 5 процентов населения; присутствие в стране наблюдателей, которые никого не представляют и которые прибывают неизвестно откуда для участия в так называемых консультациях.

10. Такова общая обстановка обмана, представленная нам и всему международному сообществу, которое пытались наивно поставить перед совершившимся фактом и добиться признания этого положения де-факто и де-юре. Это вызов, брошенный международному сообществу незаконным режимом Родезии, который открыто поддерживается расистским режимом Южной Африки. Не далее как вчера главный нарушитель — южноафриканский режим был осужден здесь всем международным сообществом за совершаемые им преступления апартеида, и Совет хорошо понимает, что и сейчас речь идет об осуждении злодеяний единственного в своем роде расистского режима Южной Африки.

11. Нет необходимости напоминать, что Патриотический фронт с сентября 1977 года, несмотря на англо-американские предложения и переговоры, которые до сих пор проводились, постоянно придерживался мнения, что проблема Зимбабве заключается не в том, чтобы создать черное правительство, избрав черного премьер-министра, а в том, чтобы ликвидировать колониализм и все его формы, что привело бы к подлинной независимости путем демократического процесса, ведущего к созданию свободного и суверенного Зимбабве.

12. Вызывающее большие споры внутреннее урегулирование было категорически отвергнуто Со-

ветом Безопасности. Единодушно приняв резолюции 423 (1978) и 445 (1979), Совет Безопасности вновь подтвердил, что это урегулирование не может сделать законным и приемлемым этот мятежный режим; оно не может также уменьшить ответственность Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, управляющей державы.

13. Сегодня Совет собрался вновь для того, чтобы рассмотреть вопрос о расширении так называемого внутреннего урегулирования, то есть о фальшивых выборах, которые превзошли даже самые оптимистические надежды их авторов, так как им настолько удалось фальсифицировать выборы, что при подсчете оказалось более 100 процентов голосов. Совет не так давно в своей резолюции 445 (1979) совершенно четко отверг и осудил эти смехотворные маневры, и мы считаем, что положение не изменилось и сегодня. Мы можем только еще раз осудить результаты этих выборов и еще раз заявить, что они являются недействительными. Поступая таким образом, члены Совета еще раз подтвердили бы ранее принятое ими решение, что дало бы понять упорным противникам свободного Зимбабве, что урегулирование колониальной проблемы Южной Родезии невозможно без участия Патриотического фронта.

14. В этот решающий год освобождения Зимбабве совершенно необходимо подтвердить вновь солидарность африканского народа с Патриотическим фронтом, единственно законным представителем народа Зимбабве, который пользуется поддержкой всей Африки.

15. Африка надеется, что Организация Объединенных Наций, и в особенности Совет Безопасности, предпримут решительные меры, для того чтобы отвергнуть и запретить незаконный расистский режим Южной Родезии.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор в списке выступающих — г-н Ндлову, представитель Патриотического фронта Зимбабве, которому Совет только что направил приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

17. Г-н НДЛОВУ (*говорит по-английски*): Я хотел бы начать свое выступление с выражения признательности Председателю и другим членам Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить в Совете. В прошлом месяце Совет собирался для обсуждения вопроса об агрессии режима Смита против соседних стран — Замбии, Мозамбика, Ботсваны и Анголы. Сегодня, месяц спустя, Совет собрался на свое заседание, надеясь еще раз подтвердить свою позицию, направленную против правления меньшинства в Зимбабве, где в настоящее время режим меньшинства пытается укрываться за черными представителями, которых оно превратило в своих союзников и в оружие против народа

Зимбабве. Г-н Председатель, мы надеемся, что под вашим мудрым руководством данный орган примет единодушное решение, которое вновь подтвердит позицию Совета, выступающего против режима расистского угнетения, под какой бы маской он ни старался скрыться.

18. За последние несколько дней режим Яна Смита и его союзники усиленно распространяли среди членов международного сообщества пропаганду, утверждая, что было избрано правительство большинства на основании конституции так называемого внутреннего урегулирования. Народ Зимбабве всегда пользовался поддержкой международного сообщества в своей справедливой борьбе против эксплуатации со стороны меньшинства и против расистского угнетения. Мы надеемся, что те, кто соответственно присоединился к борьбе нашего народа за создание справедливого и нерасового общества в Зимбабве, не дадут ввести себя в заблуждение недавними маневрами врагов Зимбабве, стремящихся увековечить правление меньшинства в нашей стране под прикрытием так называемого правительства большинства. Силы, которые сегодня хотят, чтобы мир поверил в то, что власть была передана большинству, — это те же силы, которые поддерживали расистскую власть в Родезии, оправдывая ее незаконные действия тем, что контакты с режимом меньшинства на юге Африки осуществлялись якобы в интересах африканского большинства. Это те же круги, которые содержали группы так называемых наблюдателей, недавно толпами направившихся в Зимбабве, чтобы следить за проведением фальшивых выборов, которые совершенно справедливо были названы «гигантским трюком».

19. Западные политические обозреватели и комментаторы хотят, чтобы мир судил о выборах Смита независимо от конституции, на которой эти выборы были основаны. Патриотический фронт отверг так называемое внутреннее урегулирование, поскольку на деле оно не дало никакого урегулирования. Конституция так называемого внутреннего урегулирования не была одобрена большинством народа Зимбабве, потому что родезийский режим хотел, чтобы африканцы принимали участие только в тех выборах, которые проводились бы в условиях репрессий, в условиях беспрецедентной демонстрации военной мощи, насилия и запугивания африканского народа Зимбабве. Мобилизация более 100 000 солдат и распространение военного положения на 94 процента территории этой страны привели к тому, что беззащитное население Зимбабве было вынуждено голосовать под страхом оружия. Одно это уже означало, что так называемые выборы не были свободными.

20. Эти выборы не были ни свободными, ни справедливыми, поскольку до их проведения тысячи противников режима Смита были брошены в тюрьмы после запрещения Союза африканского народа Зимбабве и Африканского национального союза Зимбабве в сентябре 1978

года. Аресты и задержания противников этого режима освободили путь для элементов, сочувствующих так называемому внутреннему урегулированию; эти элементы получили возможность свободно передвигаться по стране при поддержке вооруженных сил, которые сжигали и уничтожали дома тех людей, которые выступали против так называемого внутреннего урегулирования. Мрачная история о жестоких методах, которыми пользовались силы режима для того, чтобы заставить африканцев, проживающих в сельских районах, поддержать так называемое внутреннее урегулирование и проголосовать на выборах, была рассказана одним из командиров родезийской роты 4 марта 1979 года в интервью лондонской газете «Обсервер»: «Наши методы приведут к тому, что в конечном счете в этой стране будет существовать белое большинство».

21. Для подавляющего большинства африканского народа, которое было вынуждено принимать участие в так называемых выборах, само голосование явилось настоящей травмой. По правилам самих выборов режим Смита установил тщательно разработанные планы с целью дать вооруженным силам возможность осуществлять полное военное «прочесывание» в сельских районах с целью обеспечить высокий процент участия населения. Такие методы привели к тому, что африканскому гражданскому населению ничего не оставалось, кроме как проголосовать, поскольку со стороны вооруженных сил режима осуществлялся жесткий контроль. Учитывая эти жестокие, варварские методы, которые применяла родезийская военщина по отношению к гражданскому населению, нелепо утверждать, что выборы были свободными и справедливыми.

22. В проведенном нами анализе от 25 апреля 1979 года, который был распространен в качестве документа S/13277, мы показали, как данный режим заставил народ участвовать в голосовании на этих выборах. Мы также показали, что процент участия в голосовании, приводимый западными органами информации, является столь же фиктивным, как и цифры, которые, по утверждению режима, показывают общее число африканских избирателей. Названа воображаемая цифра 2,8 миллиона человек, которая, по утверждению режима, показывает общее число африканцев, имевших право голосовать, а также цифра 63 процента, отражающая якобы число участвовавших в голосовании. Эти цифры опровергаются тем, что в большинстве избирательных округов школьников, не достигших 18-летнего возраста, силой заставляли принимать участие в голосовании. По собственному признанию режима, иностранцы, большинство которых составляют наемные рабочие, также получили право принять участие в выборах. Перемещенные лица или беженцы, в настоящее время проживающие в качестве поселенцев на незанятых землях в городских районах, под надзором военизированных отрядов были вынуждены принять участие в

голосовании под угрозой наказания и изгнания из городских лагун.

23. Группа по правам человека, местопребыванием которой является Лондон и которая наблюдала за проведением смитовских выборов, сообщила об аресте в районе Шабани учителей, отказавшихся подчиниться приказам режима, заставлявшего голосовать учащихся. И зная о вопиющих злоупотреблениях родезийских властей по отношению к ни в чем не повинному населению, когда власти старались добиться того, чтобы как можно больше африканцев приняло участие в голосовании, мы считаем смехотворными утверждения некоторых консерваторов в Соединенных Штатах Америки, Англии и Австралии, осмелившихся распространять лживые сообщения о том, будто эти выборы были свободными, справедливыми и демократическими.

24. Сторонники Яна Смита на Западе говорят о смитовских выборах так, как если бы они проводились независимо от конституции, на которой они основываются. Несмотря на то, что мы обсуждали конституцию так называемого внутреннего урегулирования в этом высоком форуме, мы считаем, что в ходе данного обсуждения необходимо напомнить членам Совета о том, что конституция, на основе которой проводились эти выборы, не только предоставила белым избирателям привилегии, более того — право голосовать, с тем чтобы одобрить конституцию, но и дала возможность белому меньшинству провести сепаратное голосование за 28 парламентских мест для белых, а черным избирателям вместе с белыми — за 72 парламентских места. В пропорции голоса белых и голоса черных составляли отношение 11:1, и белые, составляющие 4 процента населения, проголосовали сначала за 28 процентов, а потом также голосовали вместе с черными, составляющими 96 процентов населения, за избрание в парламент 72 африканцев. Короче говоря, на каждого белого избирателя пришлось одиннадцать голосов, а каждый черный избиратель имел только один голос. Если некоторым это представляется демократией, то для нас это «апартеидократия», то есть правительство апартеида, для апартеида и посредством апартеида.

25. Мы обращаемся к тем, кто считает, что сейчас в Зимбабве было избрано черное правительство, с призывом призадуматься над тем, как избранные деятели этого так называемого правительства будут осуществлять контроль над гражданской службой, полицией, вооруженными силами и судебными органами, когда в конституции говорится, что все эти четыре вида органов власти должны управляться и контролироваться четырьмя комиссиями, совершенно не подпадающими под контроль со стороны избранных лиц. Согласно положениям этой конституции, ни один черный не подходит для назначения в какую-либо из указанных комиссий, поскольку в каждом отдельном случае для такого назначения требуются данные об имеющемся

опыте работы в этой области, а это до сих пор было недоступно черному населению. На деле же именно эти комиссии будут представлять собой правительство, а не епископ Музорева и выбранные вместе с ним квислинги.

26. Те, кто считает, что смитовские выборы смогут привести к изоляции Патриотического фронта и к мирному решению проблем страны, глубоко заблуждаются. Возмущение и гнев нашего народа против того, что произошло, очень сильны. Гнев и возмущение нашего народа нельзя подавить бомбами, падающими на беззащитных мирных граждан и беженцев в соседних странах. Что касается нашего народа, то для него епископ Музорева и те, кто за ним следует, являются предателями, продавшими страну Смиту и Южной Африке.

27. Пусть не будет никаких иллюзий в отношении того, что должно произойти. Епископ Музорева и его Объединенный африканский национальный совет (ОАНС) не в состоянии сдержать силы освобождения. Уже сегодня г-н Джеймс Чикерема, вице-президент Музорева, на пресс-конференции в Солсбери осудил епископа, обвинив этого представителя духовенства в nepотизме, регионализме и неумелом руководстве. Мы всегда знали, что ОАНС епископа Музорева — это марионеточная организация, объединяющая самые разнородные силы, которые преследуют лишь свои личные цели. Эта организация не обладает ни политической глубиной, ни последовательностью и как таковая представляет собой сборище беспринципных властолюбцев, чья концепция борьбы никогда не выходила за пределы стремления к личной славе и самовосхвалению. Такова существующая реальность, которую должны понимать те, кто хочет прикрыть свои подлинные намерения в Зимбабве Объединенным африканским национальным советом епископа Музорева.

28. Члены Совета, наверное, помнят о том, что вскоре после подписания 3 марта 1978 года соглашения в Солсбери смитовский министр иностранных дел г-н П. К. ван дер Бил охарактеризовал соглашение, подписанное между его режимом и тремя африканцами — Музоровой, Ндабанинги Ситоле и вождем Джеремием Чирау, — как «шедевр политико-дипломатического искусства». Г-н ван дер Бил, выступая на закрытом совещании белых в Чисипайтской высшей школе, сказал также, что в так называемом внутреннем урегулировании его режим имеет «то преимущество, что подлинно африканские националисты отстаивают нашу политическую позицию».

29. Важно, чтобы члены Совета полностью осознали, на основании каких принципов режим Смита соглашался принять любую формулу урегулирования для Зимбабве. Эти три принципа, которыми указанный режим обусловил принятие любой формулы урегулирования, состоят в следующем: а) признание одностороннего провозглашения режимом независимости; б) сохра-

нение существующих стандартов (имеются в виду установленные белыми стандарты) в руководстве правительством; и с) защита собственности белых и их образа жизни.

30. Эти принципы, от которых партия Родезийский фронт на протяжении многих лет ставила в зависимость всякое урегулирование, представляли ту «политическую позицию», принятие которой, по утверждению г-на ван дер Била, и явилось уступкой режиму Смита в ходе так называемого внутреннего урегулирования. По существу именно по этой причине народ Зимбабве отверг это так называемое внутреннее урегулирование, потому что оно не только признает одностороннее провозглашение Смитом независимости, но и укрепляет правление белого меньшинства и узаконивает неравноправное распределение богатств страны. Так называемое внутреннее урегулирование наряду с укреплением власти белых в Зимбабве ведет к упрочению положения расистской Южной Африки, для которой Зимбабве становится огромным бангустаном, буферной зоной между Южной Африкой и африканской революцией. Именно по этой причине Южная Африка вкладывает столько финансовых средств и энергии для обеспечения того, чтобы трюк Смита сработал.

31. Южная Африка, которая приняла участие в процессе переговоров по вопросу о будущем Зимбабве, что впоследствии она назвала «разрядкой на юге Африки», связывает решение родезийской проблемы с решением проблемы Намибии. Поэтому смитовское так называемое внутреннее урегулирование и Турнхалльское соглашение Южной Африки в отношении Намибии — все это результаты стратегии Южной Африки, направленной на укрепление правления меньшинства в этих двух странах под маской якобы конституционного правления большинства.

32. Если международное сообщество позволит обмануть себя с помощью мошеннических сделок, имеющих место сейчас в Зимбабве и в Намибии, то это будет равносильно тому, чтобы вручить Южной Африке незаполненный чек, с тем чтобы она могла создать целую систему марионеточных государств-сателлитов на юге Африки. В случае, если Южная Африка преуспеет в создании такой системы марионеточных государств на юге Африки, безопасность всего континента будет поставлена под угрозу. Лидеры южноафриканского апартеида недавно вели разговоры по поводу того, что они называют «крепостью Южная Африка». И хотя лидеры южноафриканского режима меньшинства говорят о «крепости Южная Африка» как о чем-то, что должно иметь место в будущем, по существу южноафриканский режим П. У. Боты уже приступил к сооружению «крепости Южная Африка».

33. Епископ Музорева уже заявил о том, что его собственный режим будет тесно сотрудничать с южноафриканским режимом как в экономической, так и в военной областях. Поэтому, соглашаясь с результатами выборов, недавно про-

веденных как в Зимбабве, так и в Намибии, мир тем самым одобрил бы империалистические замыслы Южной Африки в отношении всей Африки. Это было бы равносильно одобрению внутренней политики Южной Африки по отношению к черному населению.

34. Западные страны, которые вели переговоры с Южной Африкой по вопросу о Намибии, должны понять, что, если у Южной Африки сложится впечатление, что Запад готов согласиться с обманом Смита в Зимбабве, для режима апартеида это послужит поощрением для продолжения политики независимого урегулирования в Намибии. Другими словами, мы призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций не признавать выборы Смита в Зимбабве и предостеречь Южную Африку против вмешательства во внутренние дела Зимбабве.

35. Мы также хотим обратить внимание этого высокого органа на то, что на Западе, и особенно в Лондоне и Вашингтоне, в настоящее время существует тенденция отменить экономические санкции против режима Смита. Определенные консервативные круги в Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах, которые всегда поддерживали Смита, даже до того, как он осуществил так называемое внутреннее урегулирование с Музоровой, Ситоле и Чирау, вновь возобновляют кампанию за отмену санкций со стороны своих стран. Патриотический фронт осуждает все эти маневры и призывает все государства-члены соблюдать санкции против режима Смита. Любые шаги к отмене санкций послужат для расистского режима в Солсбери сигналом к расширению его агрессии против соседних стран — Ботсваны, Мозамбика и Замбии. Во всяком случае, такой шаг к отмене санкций явился бы нарушением резолюций Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии.

36. В заключение мы обращаемся к Совету Безопасности с призывом вновь подтвердить, что он отвергает так называемое внутреннее урегулирование и проведенные на его основании выборы; обратиться ко всем государствам-членам с призывом не признавать марионеточный режим, пришедший к власти в результате незаконных выборов; осудить политику апартеида Южной Африки за предоставление оружия режиму Смита для нападения на соседние страны; предостеречь Южную Африку против попыток создать гигантский бангустан в Зимбабве.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Судана, пожелавший выступить с заявлением от имени нынешнего Председателя Организации африканского единства. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

38. Г-н САХЛУЛ (Судан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне с самого начала поблагодарить вас, а через вас и других членов Совета за то, что мне разрешили принять участие от имени Председателя Организации

африканского единства в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня этого заседания, созданного в ответ на настоятельную просьбу Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций, предложивших рассмотреть критическое положение в Зимбабве после фиктивных выборов, проведенных на прошлой неделе.

39. Члены Совета помнят резолюцию 445 (1979), в которой Совет заявил, что любые выборы, проведенные под эгидой незаконного расистского режима, и их результаты являются недействительными и что ни Организация Объединенных Наций, ни государства-члены не признают никаких представителей или органов, созданных в результате этого процесса.

40. Народы Африки выступают против любого признания нынешнего положения в Зимбабве, и наша позиция в отношении того, что именуется внутренним урегулированием, была совершенно четко изложена тогда, когда это урегулирование было объявлено. Африка выступала и по-прежнему выступает против любых шагов или мер, направленных на то, чтобы оставить положение дел на юге Африки под контролем группы белого меньшинства. Анализ «конституции для Зимбабве-Родезии» незаконного режима, подготовленный секретариатом Содружества и распространенный Замбией [S / 13235], показал, что внутреннее урегулирование представляет собой не что иное, как процесс, осуществляемый ради сохранения существующего положения.

41. Священная обязанность и долг Совета Безопасности заключается в том, чтобы прямо и открыто объявить эти выборы, так же как и выборы, проведенные режимом апартеида в Намибии, абсолютно недействительными. Они недействительны потому, что они не были ни свободными, ни справедливыми, ни демократическими, а были направлены на сохранение и на дальнейшее укрепление власти в руках белых расистов под предлогом создания правления черного большинства. Они недействительны также потому, что даже конституция, в рамках которой эти выборы были проведены, сама по себе является незаконной, а условия проведения выборов были совершенно неблагоприятными. Как мы можем считать эти выборы свободными и демократическими, если они были проведены в условиях военного и чрезвычайного положения? Как эти выборы могут быть свободными, если существуют огромные частные армии, запугивающие людей, заставляющие их голосовать за определенные партии и угрожающие лишить работы и казнить тех, кто поступит вопреки их указаниям?

42. Среди прочего, в документе S/13235 указывается: во-первых, главные политические движения Зимбабве не участвовали в формулировании конституционных положений, которые были представлены на утверждение лишь белой части населения, составляющей около трех процентов всего населения; во-вторых, конституция

сформулирована так, чтобы ограничить полномочия, обычно осуществляемые законодательным органом, до такой степени, что возникает правомерный вопрос, остается ли на самом деле у большинства какая-либо власть, при помощи которой можно управлять; в-третьих, квалификационные требования для назначения на каждый из ключевых постов, установленных конституцией, составлены таким образом, чтобы совершенно устранить представителей более чем 96 процентов населения от участия в этих институтах, по крайней мере на период жизни целого поколения.

43. Мы подчеркнули эти конкретные аспекты фиктивной конституции для того, чтобы сделать упор хотя бы на некоторых недостатках, характерных для этого документа. Мы не стремимся обсуждать эту фиктивную конституцию, — мы лишь ссылаемся на нее в связи с тем, что раздаются отдельные голоса, призывающие к поддержке выборов и к признанию той политической системы, которая затем будет создана. Мы считаем, что такие заявления являются по меньшей мере безответственными, наивными и совершенно не учитывающими реальность африканского национализма. Нас беспокоит тот факт, что влияние этих голосов на общественное мнение соответствующих стран может привести к оказанию давления на соответствующие правительства, особенно тогда, когда некоторые из них сталкиваются с перспективами политической неопределенности. Любый шаг в неправильном направлении будет иметь серьезные последствия для будущих отношений с теми странами, которые все еще верят в возможность достижения мирного решения в южной части Африки и в африканских странах.

44. Широкое распространение получило сообщение о том, что расистская шайка Яна Смита в своих отчаянных попытках увековечить незаконную оккупацию Зимбабве, использовала все возможные средства для того, чтобы завербовать незаконных избирателей, заставить их явиться в избирательные центры и подать голоса за определенные группы. Тысячи черных рабочих и служащих были согнаны их нанимателями в избирательные участки для участия в выборах, причем им внушали, что неучастие в выборах будет равносильно нарушению трудовой дисциплины и может быть наказуемо немедленным увольнением и лишением всех прав согласно положениям Закона об арбитраже в промышленности и вспомогательного законодательства.

45. Сообщалось также, что молодежь, включая детей в возрасте 13—14 лет, привозили в школьных автобусах для того, чтобы те приняли участие в выборах под прямым надзором своих учителей и служащих министерства образования, которые, в свою очередь, рисковали потерять работу, если бы они этого не сделали.

46. Кроме того, были отмечены многочисленные случаи грубых нарушений, подлогов и фабрикации. Достаточно парадоксальным является тот

факт, что даже такое лицо, как преподобный Ситоле, один из основоположников теории так называемого внутреннего урегулирования, ясно высказался по вопросу о выборах, назвав их фиктивными. В своем критическом высказывании по поводу результатов голосования г-н Ситоле заявил:

«Моя партия считает результаты не решением народа, а решением конкретного министерства, которое инспирировало выборы».

47. В Африке существует пословица, которую приблизительно можно перевести так: «Если воры ссорятся из-за раздела награбленной добычи, значит в конце концов восторжествует истина». Замечания Ситоле, какими бы эгоистичными они ни были и как бы они ни свидетельствовали о его собственных узкокорыстных интересах, тем не менее указывают, вне всякого сомнения, на то, что в целом все это явилось предательством интересов народа и не чем иным, как большим фарсом. Международное сообщество должно выполнить свой долг и исключить возможность признания этих выборов, не оказывать никакой поддержки любым органам, учреждениям или отдельным лицам, которые, возможно, попытаются захватить власть в результате этих фальсифицированных выборов.

48. Мы считаем, что мы многое сделали для того, чтобы учесть точку зрения тех, кто призывает добиться урегулирования путем продолжения диалога между силами африканского национализма и сторонниками белого расизма. Мы также считаем, что мы достигли конца пути и что настал решительный момент. К счастью, мы не относимся к числу тех, кто стоит перед выбором, поскольку наша позиция ясна, и мы, разумеется, пойдем на столкновение с расистскими режимами. По нашему мнению, именно те, кто выигрывает или проиграет от предстоящего развития событий на юге Африки, должны решить, на чьей стороне им выступать. Мы надеемся, что их решение будет правильным.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в моем списке является представитель Шри Ланки, который хотел бы сделать заявление в качестве Председателя Координационного бюро неприсоединившихся стран. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

50. Г-н ФЕРНАНДО (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне с самого начала поблагодарить вас и через вас членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность принять участие от имени Группы неприсоединившихся стран в обсуждении Советом вопроса о так называемых выборах в Южной Родезии. Вряд ли следует повторять, что наша делегация желает вам успешного руководства работой Совета. Мы также благодарим и вашего предшественника, представителя Нигерии, который в прошлом месяце исполнял свои обязанности на посту Председателя с огромным мастерством и преданностью делу.

51. Когда министры иностранных дел Координационного бюро неприсоединившихся стран встретились несколько месяцев назад в Мозамбике, который является ареной национально-освободительной борьбы, они единодушно осудили планы расистского режима о проведении так называемых выборов в Зимбабве. Эти выборы сейчас сопровождались шумихой, поднятой органами прессы.

52. Эти выборы следует осудить не только потому, что они были проведены на незаконной основе, но и потому, что даже во время этих фиктивных выборов поступали сообщения о многочисленных случаях оскорблений и противозаконных действий, в результате чего можно смело утверждать, что вся эта кампания позорно провалилась. Однако нельзя рассматривать эти выборы как нечто безобидное, поскольку цель этих выборов вполне серьезна: речь идет об укреплении и увековечении политической, экономической и военной власти незаконного расистского меньшинства в Солсбери и о блокировании правления большинства. В своей резолюции 445 (1979) Совет Безопасности заявил, что любые выборы, проведенные под эгидой незаконного расистского режима, и их результаты являются недействительными, и, кроме того, что ни Организация Объединенных Наций, ни государства-члены не признают никаких представителей или органов, созданных в результате этого процесса. Все эти заявления были повторены и подтверждены неприсоединившимися странами в коммюнике, опубликованном Координационным бюро 16 апреля [S/13252].

53. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать Совет Безопасности рассмотреть необходимые шаги для надлежащего осуществления своей основной ответственности — поддержания международного мира и безопасности, которые будут поставлены под угрозу, если эти фиктивные выборы получат признание. Также очень важно для эффективного осуществления Советом своих функций, чтобы его решения полностью выполнялись.

54. Когда министры иностранных дел Координационного бюро неприсоединившихся стран встретились в Мапуту (Мозамбик), они поздравили патриотов и борцов за свободу Зимбабве во главе с Патриотическим фронтом с успехами, достигнутыми в их борьбе. Возможно, что именно успех этой освободительной борьбы, распространение ее на всю территорию страны и широкая поддержка, полученная народом, обострили чувство обреченности расистского режима в Солсбери и заставили его навязать эти выборы народу Зимбабве. По сути дела эти выборы были признанием поражения расистов. Так называемые выборы никоим образом не будут содействовать борьбе международного сообщества за искоренение апартеида и обеспечение достоинства человека.

55. Как это ни странно, даже те, кто поддерживал так называемое внутреннее урегулирование, сами осудили по достоинству эти выборы.

Если какой-либо член Организации Объединенных Наций признает, одобрит или поддержит в какой бы то ни было форме вопрос о так называемых выборах, то это может быть расценено как акт, способствующий увековечению незаконного режима белого меньшинства в Южной Родезии. Эти выборы не приведут к подлинной независимости и свободе для народа Зимбабве. Борьба за подлинную независимость и правление большинства на юге Африки, и в частности в Зимбабве, является одним из краеугольных камней политики движения неприсоединения с самого начала его создания. Неприсоединившиеся страны всегда подтверждали свою веру в Организацию Объединенных Наций как в эффективный инструмент, содействующий международному миру и безопасности и достижению лучшего мирового порядка для всего человечества.

56. От имени Координационного бюро неприсоединившихся стран позвольте мне вновь обратиться ко всем государствам-членам и повторить наш искренний призыв считать результаты выборов недействительными и не оказывать поддержки и не признавать каких-либо представителей или органов, созданных в результате этих выборов. Неприсоединившиеся страны вновь заявляют о своей твердой поддержке освободительной борьбы в Зимбабве под руководством Патриотического фронта и заверяют в своей солидарности в деле продолжения борьбы, которая должна неизбежно привести к победе и к подлинной независимости и свободе.

57. Г-н МУТУКВА (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени делегации Замбии я хотел бы поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле месяце. Ваши личные качества искусного дипломата уже широко проявились в ходе переговоров и консультаций относительно тревожного положения в Ливане. Вполне уместно, что представитель Норвегии является Председателем Совета сейчас, когда вновь рассматривается вопрос о Южной Родезии. Норвегия вместе с другими скандинавскими странами по-прежнему проявляет широкое понимание положения на юге Африки и оказывает значительную помощь угнетенным народам Зимбабве, Намибии и Южной Африки через их национально-освободительные движения.

58. На данном заседании Совета Африка не стремится к чему-то новому. Мы не предъявляем никаких неразумных или излишних требований к Совету. По сути дела цель заседания проста и ограничена. Мы лишь стремимся к тому, чтобы Совет подтвердил позицию, которую он уже занял в предыдущих резолюциях, в особенности в резолюциях 423 (1978) и 445 (1979), а именно, что режим Южной Родезии по-прежнему является незаконным и что все его маневры, направленные на то, чтобы придать себе видимость законности, являются недействительными. Конкретно говоря, мы просим Совет Безопасности повторить, что недавние фиктивные выборы, инспирированные

режимом Смита в Южной Родезии в контексте так называемого внутреннего урегулирования, являются незаконными и недействительными. В этом отношении Совет должен призвать все государства не признавать никаких представителей или органов, созданных в Южной Родезии в результате этих так называемых выборов. Это будет соответствовать резолюции 445 (1979). Как мы знаем, Смит и его клика приступили к выборам, бросив вызов Организации Объединенных Наций.

59. Мы являемся свидетелями того, как на юге Африки, в особенности в Зимбабве, Намибии и в бантустанах Южной Африки, предпринимаются лихорадочные попытки со стороны бросивших вызов правителей расистского меньшинства навязать марионеточные режимы с целью увековечения господства белого расистского меньшинства. С помощью черных марионеток, занимающих видные позиции, таких как, например, премьер-министр, белое меньшинство намеревается, согласно этим соглашениям, сохранить для себя реальную власть и полномочия и, как это делалось всегда, увеличить привилегии и накопить богатства за счет черного большинства.

60. Новые правители Претории вновь проявили решимость использовать всю свою военную мощь с целью обезопасить юг Африки для расистского меньшинства. Есть явные доказательства сговора между Южной Африкой и режимом Смита в военной области. Это противоречит ранее сделанным заявлениям со стороны режима Претории.

61. Я хотел бы обратить внимание Совета Безопасности на постоянные военные нападения, которые вооруженные силы Родезии и Южной Африки осуществляют против Замбии и других «прифронтовых» государств — против Анголы, Мозамбика и Ботсваны. Эти трусливые акты агрессии были в частности направлены на то, чтобы дестабилизировать положение в «прифронтовых» государствах, убивать беженцев и ни в чем не повинных жителей наших стран в дополнение к попыткам режимов меньшинства отвлечь внимание от освободительных войн, проводимых в настоящее время в Зимбабве и Намибии. Мы осуждаем попытки расистских маньяков использовать нас в качестве козлов отпущения.

62. Подлинная проблема юга Африки — это продолжающееся существование расистских режимов. Проблемы, стоящие перед режимами Претории и Солсбери, это внутренние проблемы. Угнетенные народы этих стран восстали с оружием в руках против своих угнетателей. Международное сообщество должно оказать помощь этим народам в их борьбе за свободу.

63. К сожалению, имеются свидетельства растущего сотрудничества между некоторыми западными странами и Южной Африкой, в особенности в военной области. Мы обеспокоены этим даже в контексте вопроса о Родезии, так как южноафриканское оружие, в частности военные самолеты дальнего действия, используются для нападения на нас. Этот вопрос должен быть рассмотрен со-

ответствующим образом Комитетом по вопросам эмбарго на поставку оружия¹ и затем доведен до сведения международного сообщества. Замбия будет по-прежнему считать, что страны, которые сотрудничают с расистскими режимами, несут ответственность за подстрекательство этих режимов к нападению на наши страны и убийству мирных жителей.

64. На нас в Замбии не произвел впечатления большой шум, поднятый Великобританией и Соединенными Штатами, предложившими снять установленные Организацией Объединенных Наций санкции в отношении Южной Родезии и признать марионеточный режим. Одной из причин, выдвигаемых в этом отношении, является так называемое широкое участие избирателей в выборах в Зимбабве. Безусловно, при нормальных условиях это было бы важным показателем. Но, как всем известно, положение в Родезии не является нормальным. В действительности мы не придаем значения фиктивным выборам, которые не имеют под собой законной основы.

65. Позвольте мне сейчас изложить точку зрения нашей делегации относительно широко разрекламированного вопроса о фиктивных выборах в Родезии. Мы считаем, что то, что недавно произошло в Родезии, это не объективные, а фиктивные выборы.

66. Давая нашу оценку, мы проводим различие между видимостью и реальностью. Мы говорим об этом не потому, что Замбия выступает против выборов как таковых. Для нас в Замбии выборы — это часть нашей политической культуры еще со времен, когда мы добивались независимости. Эти факты могут быть подтверждены любым объективным ученым. Замбия не поддерживает фиктивные, ложные и инспирированные выборы. Просвещенные слои международного сообщества не должны допустить, чтобы их ввели в заблуждение некоторыми событиями в Родезии, такими как фиктивные выборы. Международное сообщество не может позволить себе остаться в стороне в то время, когда Смит и его друзья по-прежнему занимаются опасными экспериментами, угрожая жизни миллионов жителей Зимбабве, живущих в условиях рабства.

67. Никакие выборы нельзя объективно оценить без учета политических рамок, в которых они проводятся. Выборы в диалектическом отношении связаны с политической системой. Выборы не могут проводиться в политическом вакууме. В контексте Родезии любой серьезный наблюдатель или эксперт по так называемым выборам должен хорошо изучить не только так называемую конституцию, но и всю политическую систему современной Родезии.

68. Так называемые выборы в Родезии были проведены в то время, когда страна находится на военном положении. Родезия находится в со-

стоянии войны. Во всей стране объявлено чрезвычайное военное положение. Даже те, кто имеет весьма слабое представление о праве, понимают, что влечет за собой создавшееся положение.

69. В этих условиях режим Смита арестовал тысячи африканцев, выступавших против режима и так называемых выборов. Миллионы африканцев в сельских районах находятся в концентрационных лагерях, которые эвфемистически называются защищенными деревнями. Кроме того, свыше полумиллиона африканцев были изгнаны из своих домов, стали беженцами или незаконными поселенцами на окраинах городов.

70. Большинство избирателей в Родезии поэтому не являются свободными избирателями; как известно всем, они являются пленниками, которыми манипулирует режим ради своих целей, а именно, для сохранения власти белого меньшинства в Зимбабве. Более того, в Родезии система управления выборами для африканцев по сути дела не существует. Подготовка к так называемым выборам даже не включала распределения избирательных участков или проведения переписи населения. Вместо этого режим усилил репрессии внутри страны. Именно в течение этого периода убийцы из Солсбери и их сторонники совершали нападения на мою страну и на Ботсвану. Все эти факты, как нам говорят, являются составной частью так называемых мирных выборов, проведенных в Родезии.

71. Хорошо известно, что режим мобилизовал свою военную машину и призвал резервистов накануне «выборов». Мобилизованные солдаты дополнили значительные полицейские силы и военнизированные подразделения. Задача этих вооруженных сил состояла в том, чтобы препровождать избирателей под дулом винтовки к избирательным участкам под предлогом охраны этих избирателей. Неудивительно, что в родезийских выборах количество поданных голосов превысило 100 процентов избирателей. Это означает, что количество голосов превысило количество голосовавших в так называемых «справедливых» выборах.

72. Мы можем спросить, за кого же голосовали избиратели? Как это типично для расистского режима Солсбери: за белых кандидатов голосовали только белые. После этого белые вместе с черными и другими проголосовали, якобы, за черных, с тем чтобы создать многорасовое общество. Безусловно, есть что-то странное в этой политической кухне Родезии. На основании того, что ты являешься белым, в Родезии ты автоматически имеешь право более чем на один голос. Все же принцип «один человек — один голос» — это общеприемлемый критерий для голосования повсюду в мире, где выборы проводятся на справедливой основе.

73. Делегация Замбии имела возможность на предыдущих заседаниях данного Совета изложить проблемы, связанные с «конституцией» Родезии, которая основывается на так называемом внутреннем урегулировании и которая просто направ-

¹ Комитет Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке.

лена на укрепление незаконного расистского правления меньшинства. Мы рекомендуем делегациям прочесть анализ конституции мятежного режима, который подготовлен всеми странами Содружества Наций в Лондоне [S/13235]. Как было заявлено, даже так называемое внутреннее урегулирование не может разрешить родезийский кризис, связанный с получением Родезией независимости, и это было доказано. Это соглашение, подписанное 4 марта 1978 года, было направлено на то, чтобы не допустить реальной передачи власти меньшинству большинству путем проведения свободных и справедливых выборов. Так называемая родезийская конституция не обеспечивает необходимой основы для того, чтобы африканский народ Зимбабве, который представляет собой большинство, правил в этой стране; власть во всех секторах общества в Родезии будет по-прежнему находиться в руках меньшинства, что является типичным для всех режимов угнетения и эксплуатации. Согласно положениям так называемой конституции, меньшинство будет контролировать все основные отрасли экономики, органы управления, законодательный процесс, судебное право, гражданскую службу, военную службу и службу безопасности.

74. По этим причинам для любого разбирающегося наблюдателя должно быть совершенно ясно, почему так называемые наблюдатели должны были приехать в Родезию с предвзятым мнением и увидеть только то, что они хотели увидеть. Для недальновидного наблюдателя эти так называемые выборы были самоцелью. Как утверждает пропагандистская пресса Запада, большинство наблюдателей с удовлетворением отметили, что выборы были свободными и справедливыми, поскольку наблюдатели видели, как многие африканцы танцевали на улицах. Разве можно внушить международному сообществу, что были проведены свободные выборы, аргументируя это тем, что наблюдатели видели народ, танцующий на улицах?

75. По мнению делегации Замбии, все заинтересованные стороны должны учитывать конечные результаты любых выборов. Вот в чем суть вопроса. Выборы, приводящие к тому, что у власти в стране становятся черные, и сохраняющие основную структуру угнетения, не соответствуют элементарным требованиям независимости. То, что поставлено на карту в Зимбабве — это не вопрос о том, какой гражданин будет премьер-министром бантустана. Суть дела в том, как добиться независимости Зимбабве, страны, которая будет находиться под контролем большинства.

76. Если будет обеспечено правление большинства, тогда внутри Родезии не будет освободительной борьбы. Тысячи партизан внутри Родезии сложат оружие. Тысячи беженцев, которые в течение ряда лет бежали от тирании режима Смита, вернутся на родину.

77. Если мы изложим эти проблемы самым простым образом, то они будут заключаться в следующем. Нет ни одной страны, имеющей долгую историю деколонизации в Африке, в которой бы не было спора о том, будет или не будет достиг-

нута независимость этой страной и будет ли она находиться под управлением большинства. Определение того, что представляет собой независимость и правление большинства, совершенно очевидно, и именно этого хочет народ Зимбабве, который ведет борьбу за свободу. Безусловно, дело мира и свободы для Зимбабве не может быть продвинуто теми, кто целенаправленно продвигает «политику страуса».

78. В заключение позвольте мне заявить, что имеется явное доказательство того, что так называемые выборы, проведенные в Родезии, не изменили положения в этой стране, поскольку они не разрешили жизненно важного вопроса — достижения независимости и правления большинства. Конечные результаты выборов, проведенных под эгидой незаконного расистского режима, не делают ни сами выборы, ни их результаты, законными. По-прежнему перед нами стоит проблема Родезии. Международное сообщество должно осудить все обманные маневры мятежного режима, включая недавно проведенные фиктивные выборы.

79. Замбия призывает всех членов Совета Безопасности выполнить свой долг. Совет Безопасности должен подтвердить свой призыв ко всем государствам не признавать никаких представителей или органов, созданных в результате этого процесса, и соблюдать обязательные санкции против Южной Родезии, которые были приняты этим высоким органом более десяти лет назад. Делегация Замбии также ожидает, что Комитет по санкциям² ускорит свою работу, с тем чтобы позволить Совету рассмотреть вопрос о расширении и укреплении санкций против мятежников в Родезии.

80. Наша делегация с сожалением отмечает, что, как это ни странно, страны, которые препятствуют завершению работы Комитета по санкциям, это те страны, которые по существу были инициаторами введения санкций. Эти страны несут основную ответственность за колонизацию Родезии; эти страны утверждали, что они хотят мирного решения данной проблемы. И все же эти страны продолжают создавать препятствия на пути эффективного выполнения мандата Комитета по санкциям.

81. Народы юга Африки смотрят с надеждой на Организацию Объединенных Наций, и особенно на Совет Безопасности, в это тревожное время. Так пусть же никто из ответственных членов этого высокого органа не предаст надежды миллионов угнетенных народов юга Африки.

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Кении, который пожелал выступить с заявлением от имени председателя Совета министров Организации африканского единства. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

83. Г-н МАИНА (Кения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить вас и всех членов Совета

² Комитет Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с резолюцией 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии.

за то, что моей делегации предоставлена возможность принять участие в этих прениях. Ваша долгая и преданная служба в Организации Объединенных Наций в качестве представителя вашей великой страны дает каждому из нас уверенность в том, что в ходе обсуждения вопроса о Южной Родезии вы можете привести Совет на путь истины и справедливости.

84. Я хотел бы сделать всего лишь несколько замечаний, представляя министра нашей страны, который в настоящее время является председателем Совета министров Организации африканского единства, но как хорошо известно Совету, африканские проблемы настолько тесно связаны между собой, что нет никакого различия, буду ли я выступать как представитель Кении или как представитель Совета министров ОАЕ.

85. Вопрос о Южной Родезии в течение многих лет стоял на повестке дня Совета Безопасности. Экономические санкции Организации Объединенных Наций все еще в силе. Англо-американские предложения, которые были представлены Совету для одобрения в 1977 году, все еще теоретически остаются на повестке дня. А народ Зимбабве по-прежнему проливает кровь — много крови — в борьбе за независимость. По нашему мнению, цель заседаний Совета в данный момент совершенно другая. Совет созван для того, чтобы рассмотреть мошенничество, совершенное в Южной Родезии, с тем чтобы выразить свою официальную позицию в связи с этим мошенничеством.

86. Наша делегация во время предыдущих дебатов имела возможность заявить, что мятежный незаконный режим Яна Смита в Южной Родезии не перестал быть незаконным от того, что Яну Смит удалось завербовать пару черных сообщников. В то время мы утверждали, что необходимо предпринять определенные шаги с целью вернуть Южную Родезию на законный путь, и мы пытались конкретизировать эти шаги. Мы считали, что Ян Смит один, не привлекая управляющую державу — Соединенное Королевство, не мог вернуть Южную Родезию на законный путь. Африканцы, которых он завербовал, не заменили и не могли заменить управляющую державу; и мы считали и считаем сейчас, что, присоединившись к незаконному режиму, епископ и другие наемники не стали лучше многих так называемых министров, которые находились на службе у Смита с 1965 года. Мы, однако, не верили, что африканцы, которые приняли сторону Смита, могли участвовать в таком нелепом мошенничестве, которое они осмеливаются называть «выборами».

87. Нам следует лишь обратить внимание Совета на несколько фактов, для того чтобы показать, что то, что происходило в Южной Родезии, не выборы, а мошенничество.

88. Можно начать с того, что, когда была подготовлена так называемая конституция, народу Южной Родезии (за исключением более 100 000 сторонников незаконного режима) не было предоставлено право высказаться по предложениям в

отношении конституции. Это очень важный факт. О существовании епископа, опозорившегося в настоящее время, народ Южной Родезии узнал в 1971 году, когда тот убеждал жителей отказаться от предыдущих, также лживых, предложений в отношении конституции. Он знал лучше, чем кто-либо другой, что предложения о конституции не могли быть приняты большинством народа Южной Родезии, и поэтому ознакомление народа с этими предложениями намеренно не было проведено. Эта хитрая уловка частично также объясняет то обстоятельство, почему епископ был так уверен в том, что выборы лидеров не состоятся. Выборы африканских лидеров были бы затруднительны в связи с тем, что лидеров заставили бы отвечать на вопросы избирателей. Это привело бы к тому, что они должны были бы отвечать на вопросы своего собственного народа, на которые они не могли бы найти ответов. Что же было сделано в Южной Родезии в последнюю неделю? Народу был задан не относящийся к делу вопрос. Его спрашивали, какую партию, а не каких лидеров он поддерживает, а это совсем не одно и то же.

89. Во всяком случае, эта мошенническая кампания поставила другой неуместный вопрос. Избирательный процесс был объявлен голосованием за установление мира. Я не могу припомнить какого-либо другого района в мире, где народ участвовал бы в кампании, развернутой по всей стране, агитируя за выборы, имеющие целью установление мира. Кто за мир и кто против мира, безусловно, будет известно в свое время. Мир нельзя купить обманом: таково наше мнение. Никто не должен считать глупым неграмотный народ. Он, конечно, неглуп. Это общая ошибка в результате трюка, применяемого повсеместно, чтобы неграмотный народ представить глупым. Этим также объясняется то обстоятельство, почему многие, — я бы даже сказал все, — кто был согнан на так называемые избирательные пункты, голосовали, не задавая каких-либо вопросов. Все, кого просили голосовать, шли голосовать. Было бы глупо поступать иначе. Я могу объяснить, почему они шли голосовать, поскольку мы, в нашей стране, проходили через такого рода процесс. В данный момент я не намереваюсь обвинять кого-либо.

90. В период борьбы Кении за свободу наш народ был согнан в специальные поселения — в Южной Родезии их называли «охраняемые деревни». Мы находились в условиях чрезвычайного положения и особых законов. В Южной Родезии шли еще дальше. Закон о военном положении охватывает более чем 90 процентов территории страны. Специальные поселения в Кении были незаконными тюрьмами, и я не сомневаюсь в том, что охраняемые деревни в Южной Родезии являются незаконными тюрьмами. Жителей согнали в них, как узников в тюрьмы. Помня о своем собственном опыте, я могу хорошо себе представить физическую расправу и другие формы насилия, которым подвергается народ. Наступает комендантский час, люди уходят в дома и их запирают так же, как запирали нас. Утром им говорят, что делать. Любое отклонение сурово наказывается, и смерть от

руки охранника — или от руки покровителей в Южной Родезии, — видимо, обычное явление. При таких обстоятельствах надо быть глупым или полным идиотом, чтобы остаться на месте, когда зовут голосовать.

91. Так называемые выборы на территории при введении закона о военном положении совсем не являются выборами. Мой народ претерпел подобные действия для того, чтобы выжить; лишь когда чрезвычайное положение было отменено, он высказал свое мнение. При чрезвычайном положении любой человек, упомянувший в благожелательном тоне имя нашего бывшего президента, мог считать себя трупом — в лучшем случае его заключали в тюрьму. Когда чрезвычайное положение было отменено, все как один выразили свое мнение и провозгласили его своим подлинным лидером.

92. В Южной Родезии не было никаких выборов, и те, кто сейчас собирается проводить всемирную кампанию за признание незаконного и мошеннического режима в этой стране, должны знать, что

они обманывают себя, если считают, что прилагают усилия во имя мира. Они предают свои собственные подлинные интересы и интересы народа Южной Родезии. Они повинны в том, что способствуют продолжению страданий народа данной страны. Мы знаем, что незаконный режим будет в еще большей степени зависеть от этих внешних сторонников, и конфликт неизбежно будет продолжаться дольше, чем хотелось бы.

93. Непосредственной обязанностью Совета является осуждение совершенного обмана, который нельзя нам навязать, как нельзя было навязать предыдущие мошеннические акты, предпринятые незаконным мятежным режимом Яна Смита. Правильной мерой было бы заставить бесчестного епископа и г-на Смита вернуться к процессу переговоров, с тем чтобы найти решение, которое получило бы всемирную поддержку. Мы полагаем, что здравый смысл восторжествует везде, включая Лондон и Вашингтон.

Заседание закрывается в 17 час. 40 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو أكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
